

Informationsbroschüre zu den Master-Studienprogrammen im Herbst 2023 für internationale Studenten an der Tongji-Universität

Das ist die Informationsbroschüre für chinesischsprachige Studiengänge. Die Informationsbroschüre für englischsprachige Programme finden Sie unter

I. Chinesischsprachige Studiengänge

Zur Ansicht bitte anklicken:

II. Berechtigte Bewerber

1. Nicht-chinesische Staatsbürger, die körperlich und geistig gesund sind;
2. Diejenigen, die in China ein Masterstudium absolvieren, müssen über einen Bachelorabschluss verfügen. Stipendiaten sollten nicht älter als 35 Jahre und selbstfinanzierte Studenten nicht älter als 45 Jahre alt sein.

III. Bewerbungszeitraum

Bewerbungszeitraum für selbstfinanzierte Studenten: 5. November 2022 bis 20. April 2023

Bewerbungszeitraum für Stipendiaten: 10. November 2022 bis 15. Februar 2023

IV. Bewerbungsunterlagen

Hinweis: Während der Bewerbungsphase müssen nur elektronische Bewerbungsunterlagen in das Bewerbungssystem hochgeladen werden. Falls Sie zugelassen werden, bringen Sie bitte Ihre Original-Bewerbungsunterlagen in Papierform zur Überprüfung mit, wenn Sie sich an der Universität einschreiben. Wenn Sie die Unterlagen nicht einreichen können oder wenn die Unterlagen nicht den Anforderungen entsprechen, wird Ihre Zulassung widerrufen.

1. Die Seite Ihres gewöhnlichen Reisepasses mit Ihren persönlichen Informationen (der Reisepass sollte eine Gültigkeit von mindestens 6 Monaten besitzen).
2. Abschlusszeugnis sowie Urkunde des akademischen Grads des Bachelors.

Für Bescheinigungen in einer anderen Sprache als Chinesisch und Englisch ist ein Original des beglaubigten Dokuments der chinesischen oder englischen Übersetzung vorzulegen, beglaubigte

Dokumente müssen von der chinesischen Botschaft oder dem chinesischen Konsulat im Ausland bzw. von einer ausländischen Botschaft oder einem ausländischen Konsulat in China ausgestellt werden;

Angehende Bachelorabsolventen müssen das Original der Bescheinigung über ihren voraussichtlichen Bachelorabschluss von ihrer Hochschule ausstellen lassen. Falls sie zugelassen werden, müssen sie das Original des Abschlusszeugnisses bei der Einschreibung mitbringen und es überprüfen lassen.

3. Originale oder beglaubigte Dokumente der Leistungsnachweise aller Kurse in der Bachelor-Phase.

Für Leistungsnachweise in einer anderen Sprache als Chinesisch und Englisch ist ein Original des beglaubigten Dokuments der chinesischen oder englischen Übersetzung vorzulegen, beglaubigte Dokumente müssen von der chinesischen Botschaft oder dem chinesischen Konsulat im Ausland bzw. von einer ausländischen Botschaft oder einem ausländischen Konsulat in China ausgestellt werden.

4. Nachweis der Sprachkenntnisse.

HSK-Zertifikat für HSK Stufe 5 oder höher (Gesamtpunktzahl ≥ 180) (Wenn in der Bachelor-Phase in Chinesisch unterrichtet wurde, ist ein Nachweis über den Chinesischunterricht vorzulegen, und die Vorlage des HSK-Zertifikats ist nicht mehr erforderlich.)

Für den Studiengang Chinesische Internationale Bildung ist ein Zertifikat für neues HSK Stufe 5 (Gesamtpunktzahl ≥ 210) und für HSKK (Mittelstufe) mit 60 Punkten oder mehr erforderlich.

5. Persönliche Erklärung.

Bitte füllen Sie die persönliche Erklärung gemäß der Vorlage für die persönliche Erklärung in der Sprache aus, in der der Studiengang unterrichtet wird (Chinesisch für chinesischsprachige Studiengänge und Englisch für englischsprachige Studiengänge).

6. Zwei Empfehlungsschreiben.

Original-Empfehlungsschreiben von zwei außerordentlichen Professoren oder Wissenschaftlern mit entsprechendem oder höherem Titel (die Kontaktinformationen der Empfehlungsgeber müssen angegeben werden).

7. Ärztlicher Untersuchungsbericht für Ausländer (innerhalb von sechs Monaten) oder ein gültiges chinesisches Visum, das derzeit verwendet wird.

8. Bescheinigung über die Zahlung der Anmeldegebühr.

Bei Überweisungen per Offline-Banking oder Online-Banking muss ein Foto des Überweisungsbelegs oder ein Screenshot der Online-Überweisung eingereicht werden.

Bei einer Überweisung über das Online-Bewerbungssystem muss keine Zahlungsbescheinigung eingereicht werden, nach Einreichung der Bewerbung kann die Zahlung direkt im System erfolgen.

Bewerber, die die Anmeldegebühr nicht bezahlt haben, werden nicht berücksichtigt.

9. Sonstige unterstützende Bewerbungsunterlagen.

Zum Beispiel das schriftliche Betreuungseinverständnis des Tutors des ausländischen Studenten, Auszeichnungsurkunden, Zulassungsbescheide anderer Universitäten usw.

10. Ergänzende Unterlagen für Masterstudenten des College of Design and Innovation (Diese ergänzenden Bewerbungsunterlagen müssen nur von Bewerbern der entsprechenden Studiengänge des College of Design and Innovation sowie des College of Architecture and Urban Planning eingereicht werden. Bewerber für andere Studiengänge müssen diese Unterlagen nicht einreichen.)

Sammlung von Arbeiten oder relevanten Leistungen: beschränkt auf 20 Seiten, wobei jede Arbeit mit der Erstellungszeit, dem Betreuer und der Stelle, zu der die Arbeit gehört, versehen werden muss.

Da die Dateigröße im Bewerbungssystem begrenzt ist, werden die Bewerber gebeten, die relevanten Informationen entsprechend der Vorlage „Zusätzliche Unterlagen für den Studiengang“ in der Informationsbroschüre auszufüllen und die Datei in die Spalte „Ergänzende Unterlagen“ des Online-Bewerbungssystems hochzuladen.

Zusätzlich zu den oben genannten Bewerbungsunterlagen kann unser Büro bei Bedarf von den Bewerbern die Einreichung von weiteren ergänzenden Unterlagen verlangen.

Alle Bewerbungsunterlagen müssen bei der Online-Bewerbung hochgeladen werden. Unterlagen ohne entsprechende Einträge sollten in die Spalte „Ergänzende Unterlagen“ hochgeladen werden.

V. **Bewerbungsmethoden**

Online-Bewerbung

Rufen Sie das Online-Anmeldesystem der Tongji-Universität unter <http://study-info.tongji.edu.cn> auf, registrieren Sie sich bitte und füllen Sie die Online-Bewerbung aus, laden Sie dann die elektronische Version der Bewerbungsunterlagen hoch. Bezahlen Sie online die Anmeldegebühr von 600RMB. Sobald die Anmeldegebühr bezahlt ist, kann sie nicht zurückerstattet werden. Hinweis: Bitte senden Sie keine Papierversion der Bewerbungsunterlagen per Post zu und verschicken Sie keine Bewerbungsunterlagen per E-Mail, da die Papierversion der Bewerbungsunterlagen und die Bewerbungsunterlagen, die per E-Mail verschickt werden, nicht geprüft und bearbeitet werden.

Zahlungsmethoden für die Anmeldegebühr:

1. Online-Zahlung, indem Sie die Anmeldegebühr über das Online-Bewerbungssystem entrichten;
2. Bei Überweisungen per Offline-Banking oder Online-Banking müssen Sie nach der Zahlung der Anmeldegebühr den Überweisungsbeleg bei der Online-Bewerbung in das Bewerbungssystem hochladen.

Kontoinformationen:

<p>【国内】（面向中国境内账户）：</p> <p>Für Konten in China:</p> <p>户名(Beneficiary): 同济大学</p> <p>账号(Beneficiary Bank Account No.): 033267-00812000848</p> <p>开户银行(Beneficiary Bank): 中国农业银行股份有限公司上海翔殷支行</p> <p>中国农业银行股份有限公司上海翔殷支行</p> <p>行行号(Bank Number): 103290035039</p> <p>地址(Address): 上海市杨浦区翔殷路1128号</p>	<p>【国外】（面向中国境外账户）：</p> <p>Für Konten in Übersee:</p> <p>Beneficiary: TongJi University</p> <p>户名: 同济大学</p> <p>Beneficiary Bank: Bank of China, Shanghai Branch Yangpu Sub-branch</p> <p>开户银行: 中国银行上海市赤峰路支行</p> <p>Address: No.83 Chifeng Road, Shanghai, 200092, P.R.China</p> <p>地址: 中国上海市杨浦区赤峰路83号(邮编: 200092)</p> <p>Beneficiary Bank Account No.: 433859245525</p> <p>账号: 433859245525</p>
--	--

	SWIFT Code: BKCHCNBJ300 转账号: BKCHCNBJ300
--	---

Die Höhe der Studiengebühren entnehmen Sie bitte dem Verzeichnis der Studiengänge. Die Studiengebühren sowie die Beiträge für die Unfall- und Krankenhausaufenthaltsversicherung <(800RMB/Jahr) sind bei der Immatrikulation an der Universität zu zahlen.

VI. **Gebührensätze (RMB)**

Studentenkategorie	Fachrichtung	Unterrichtssprache	Studiengebühr/Jahr
Master	Geisteswissenschaften	Chinesisch	22960RMB
	Wissenschaft und Ingenieurwesen		28700RMB
	Architektur, Medizin, Kunst		32800RMB

Die Studiengebühren sowie die Beiträge für die Unfall- und Krankenhausaufenthaltsversicherung (800RMB/Jahr) sind bei der Immatrikulation an der Universität zu zahlen.

VII. **Zulassungsprozess**

1. Die Zulassung an der Tongji-Universität erfolgt auf der Grundlage eines Überprüfungssystems für Unterlagen, wobei die schriftlichen Prüfungen oder die Interviews von den einzelnen Fakultäten selbst organisiert werden. Die Universität wird je nach Situation der Studenten eine umfassende Bewertung vornehmen und die besten Bewerber für die Zulassung auswählen.
2. Es ist darauf hinzuweisen, dass die Bewerber nach Einreichung der Bewerbung regelmäßig ihren Bewerbungsstatus und ihren Posteingang im Bewerbungssystem überprüfen sowie jeden Schritt in strikter Übereinstimmung mit den Informationen und Hinweisen der Universität ausführen sollen. Der Bewerber ist selbst dafür verantwortlich, wenn er die Benachrichtigungen nicht rechtzeitig überprüft und den nachfolgenden Prozess verpasst.
3. Bitte beachten Sie jederzeit Ihren Bewerbungsstatus im Bewerbungssystem. Im Falle einer Zulassung ändert sich Ihr Bewerbungsstatus in „Angenommen“. Der Zulassungsbescheid und andere Zulassungsunterlagen werden zwei Wochen nach der Zulassung nacheinander

verschickt.

4. Für Informationen zur Einschreibung an der Universität beachten Sie bitte die Aktualisierungen auf der Webseite unter der Spalte „Orientation“.

VIII. Stipendien

(1) Stipendium der chinesischen Regierung

1. Länderspezifische bilaterale Programme

Voll- oder Teilstipendien, die vom chinesischen Bildungsministerium auf der Grundlage von Abkommen oder Vereinbarungen über Zusammenarbeit und Austausch im Bildungsbereich mit der Regierung, den Institutionen, Schulen/Universitäten und einschlägigen internationalen Organisationen des betreffenden Landes angeboten werden. Der Bewerbungszeitraum ist von Land zu Land unterschiedlich (in der Regel zwischen November und März). Bitte wenden Sie sich daher direkt an die chinesischen Botschaften (Konsulate) und die entsprechenden Behörden in Ihrem Land, um weitere Informationen zu erhalten. Die Zulassungsunterlagen werden Ihnen von den annehmenden Einrichtungen für Stipendienbewerbungen (von den entsprechenden Behörden in Ihrem Land sowie den chinesischen Botschaften oder Konsulaten im Ausland) zugesandt.

Besuchen Sie die Webseite des China Scholarship Council (<http://www.csc.edu.cn>), um detaillierte Informationen zu erhalten.

2. Programme mit unabhängiger Zulassung durch die Hochschulen

Sie werden vom chinesischen Bildungsministerium bereitgestellt und dazu verwendet, dass hochrangige Hochschulen/Universitäten in China in einem unabhängigen Zulassungsverfahren ausländische Masterstudenten und Doktoranden, die in China studieren möchten, auswählen.

Einzelheiten zur Bewerbung finden Sie auf der folgenden Webseite:

Stipendium der chinesischen Regierung - Graduiertenprogramme für Hochschulen/Universitäten <https://study.tongji.edu.cn/info/1043/1116.htm>

(2) Stipendium der Regierung der Stadt Shanghai

Das Stipendium wurde von der Bildungskommission der Stadt Shanghai eingerichtet und dient der finanziellen Förderung von herausragenden ausländischen Studenten, die an Shanghaier Universitäten studieren möchten.

Einzelheiten zur Bewerbung finden Sie auf der folgenden Webseite:

Stipendium der Regierung der Stadt Shanghai für ausländische Studierende

<https://study.tongji.edu.cn/info/1043/1115.htm>

Ergebnisse der Stipendienbewerbung: Die Ergebnisse können im Online-Bewerbungssystem der Tongji-Universität für ausländische Studierende (<http://study-info.tongji.edu.cn>) eingesehen werden, oder besuchen Sie die Webseite des International Students Office der Tongji-Universität und sehen Sie unter der Spalte „Bekanntmachungen und Mitteilungen“ (<http://study.tongji.edu.cn/>) nach.

IX. Weitere Informationen

1. Zugelassene Personen müssen mit ihrem gewöhnlichen Reisepass, dem „Zulassungsbescheid der Tongji-Universität“ und dem „Visumantragsformular für ausländische Studenten in China“ (Formular JW202) zur chinesischen Botschaft (zum chinesischen Konsulat) gehen, um ein Einreise- und Studienvisum zu beantragen, sowie mit den oben genannten Unterlagen zu der im Zulassungsbescheid angegebenen Zeit an der Tongji-Universität die Formalitäten für die Immatrikulation zu bearbeiten und gemäß den einschlägigen Vorschriften des Büros für öffentliche Sicherheit der Stadt Shanghai die Aufenthaltsdokumente zu beantragen.
2. Nur Studenten, die alle Kursprüfungen des Studiengangs im ersten akademischen Jahr des Masterstudiums bestanden haben, sind für die Vorbereitung der Abschlussarbeit qualifiziert. Wer drei Kursprüfungen des Studiengangs nicht besteht, wird exmatrikuliert.
3. Unterkunft: Wenn Sie eine Unterkunft auf dem Campus reservieren möchten, wenden Sie sich bitte an die Reservierungshotline des internationalen Studentenwohnheims der Tongji-Universität: 008621-65983001. Wenn die Unterkünfte auf dem Campus ausgebucht sind, organisieren Sie bitte selbst eine Unterkunft für die Dauer Ihres Studiums.
Vollstipendiaten werden von der Universität untergebracht und brauchen keine Reservierung vorzunehmen.

Vorstellung des Studentenwohnheims auf dem Campus:

<https://study.tongji.edu.cn/info/1023/1058.htm>

X. Kontaktinformationen

International Students Office der Tongji-Universität

Adresse: Raum 705, Umfassendes Gebäude, Tongji-Universität, Siping-Straße 1239, Bezirk
Yangpu, Shanghai, China; Postleitzahl 200092

Anfragen bezüglich der Studienprogramme

Verantwortliche Lehrkraft für Graduiertenprogramme: Wang Ximeng:

wangximeng@tongji.edu.cn; Tel.: 021-65988388

Hotline für Anfragen bezüglich der Studienprogramme: 021-65983611

Sollten sich die oben genannten Inhalte ändern, ist die endgültige Auslegung des International
Students Office der Tongji-Universität maßgebend. Bitte beachten Sie rechtzeitig die
Aktualisierungen auf der Webseite des International Students Office der Tongji-Universität.